

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

Um die Wähler geht es bei dieser Bundestagswahl

Das WOCHENBLATT gibt die Möglichkeit, die Kandidaten direkt zu befragen

12. JULI 2017
WOCHES 28
SI/AUFLAGE 32.923
GESAMTAUFLAGE 84.613
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Johanniter feiern ihr Jubiläum	Seite 3
Fast 800 Läufer bei Stadtlauf	Seite 7
Singener-»Revoluzzer« bei Vereinstrophy	Seite 18
Top-Teams im Test	Seite 21
»Die Hegau« investiert kräftig	Seite 26

ZUR SACHE:



Baugrundstücke

Die Baugenossenschaft Hegau hat neben den Praxedisgärten den Plan in den Überlinger Höfen jeweils über 70 Mietwohnungen zu bauen. Bei der Bilanzpressekonferenz plädierte der geschäftsführende Vorstand, Axel Nieburg mit Blick auf bezahlbaren Wohnraum an die Stadt Singen, nicht immer die Höchstgrenze für Grundstücke zu verlangen. Dies treibe die Preise für Mietwohnungen in die Höhe. Gerade mit Blick auf die Grundstücksverhandlungen im Scheffelareal sollte die Stadt Singen, aber auch mögliche Grundstücksverkäufer dies im Blick behalten. Denn auch wenn jeder etwas anderes unter bezahlbarem Wohnraum von angesichts davon galoppierender Mietpreise versteht, dürfte das Ende der Fahnenstange erreicht sein.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.nett

Alle Kandidaten sind namentlich alphabetisch geordnet.



Andreas Jung
CDU



Simon Pschorr
Die Linke



Tassilo Richter
FDP

Wir wählen
den neuen
Bundestag!

WOCHENBLATT

Fragen &
Antworten
2017



Martin Schmeding
Grüne



Walter A. Schwaebisch
AfD



Tobias Volz
SPD

Am 24. September wird ein neuer Bundestag gewählt. Mehr denn je ist diese Wahl eine richtungsweisende, denn viele Zukunftsfragen stehen vor diesem Land, für das eine tatkräftige Regierung gefragt ist, die vor allem weiß von wem sie gewählt wurde - von uns allen Wählern, die mit ihrem Kreuz der Politik auch einen Auftrag geben. Wie nah ist die Politik aber am Wähler? Oft entsteht der Eindruck, dass der Wähler nur in Wahlkampfzeiten eine Rolle spielt, weil die Stimmen benötigt werden, um damit eine politische Machtsituation zu bekommen und eben in den Bundestag einziehen zu können.

Um Wähler und die Politik näher zusammen zu bringen, hat das WOCHENBLATT schon vor einigen Wochen die Aktion »Wir wählen den neuen Bun-

destag« gestartet, mit einer bislang ganz interessanten Resonanz. Leser wollten mehr wissen zu Themen wie Windkraft, zu ÖPNV für Senioren, zur Bagatellgrenze für Schweizer Kunden, zum Landverbrauch für Baugebiete, zu den Führungsproblemen in der Bundeswehr und noch einiges mehr. Und es gibt da viele Fragen, die es angesichts vieler aktueller Herausforderungen in unserem Land an die sechs Kandidaten der größeren Parteien im Kreis noch gäbe. »Ich würde mir von der neuen Bundesregierung wünschen, dass sich die finanzielle Rahmenbedingung der Tagesmütter und -Väter erheblich verbessert. Dies geschieht nur dann, wenn das Berufsbild der Kindertagespflege anerkannt wird. Derzeit fehlen in Baden-Württemberg rund 20.000 Plätze in der Kleinkin-

derbetreuung, das Modell der Tagesmütter kann hier für Abhilfe sorgen«, meint zum Beispiel Christina Metke, erste Vorsitzende des Landesverbandes Kindertagespflege aus Radolfzell, die es geschafft hat, letzten Freitag fünf Kandidaten zu sich einzuladen und ihnen die Not ihres Berufsstands klar zu machen.

Gerechten Handel hat Ina Böhm aus Engen im Sinn: »Und damit meine ich ausdrücklich nicht Freihandelsabkommen, sondern den Aufbau von langfristigen partnerschaftlichen Beziehungen, welche auch Sozial- und Umweltstandards enthalten, insbesondere zu afrikanischen Ländern. Wir Europäer müssen unseren patriarchalischen Ansatz aufgeben und wirklich gerechten Handel auf Augenhöhe und in aller Unterschiedlichkeit auf den

Weg bringen. Ich würde mir wünschen, dass der Deutsche Bundestag ernsthaft Strategien entwickelt, die es afrikanischen Unternehmen ermöglicht, fairen souveränen Handel betreiben zu können. Ich kann ein hilfreiches Ergebnis durch den G 20 Gipfel nicht erkennen, was gedenkt der Deutsche Bundestag an dieser Stelle zu tun?«, fügt sie in ihrem Statement an. »Ich betrachte die Bundestagswahl im Vorfeld mit großer Spannung. Eine Frage, die mich persönlich beschäftigt, ist, inwieweit der Golfsport in die Politik miteinbezogen werden könnte. Fußball oder Handball werden von staatlicher Seite unterstützt, doch andere Sportarten werden weniger stark berücksichtigt. Und dann wäre es mir ein weiteres Anliegen, dass die nötigen Mittel für die Schulausbildung von

Kindern und Jugendlichen bereitgestellt werden«, meint Collin Piltner, Sport-Manager des Golfclubs Schloss Langenstein bei Orsingen-Nenzingen zum Beispiel.

Es gibt sicher noch viele weitere Fragen, die gerade die Menschen aus der WOCHENBLATT-Region bewegen.

Diese Wahl und der Wahlkampf sind eine einmalige Chance Antworten zu bekommen an die sich die Politik dann auch halten sollte.

Unter www.wochenblatt.net/wahl2017 sind alle bisherigen Fragen und Antworten der Aktion zu finden, dort gibt es auch ein Formular, mit dem man seine Fragen über das WOCHENBLATT an einen, mehrere oder auch alle Kandidaten senden kann.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

Maßhaltige KTS Tolles Programm in der Stadthalle

Beim Abschlussbericht des Wirtschaftsprüfers Michael Schmid zum Jahresabschluss der KTS (Kultur Tourismus Singen) 2016 hob Oberbürgermeister Bernd Häusler die seit 2004 konstanten Liquidationszahlen der Stadt Singen von nunmehr 1,81 Millionen Euro zu 1,66 Millionen Euro hervor. Insgesamt betrug der Jahresverlust 2,51 Millionen Euro, wobei die Umsatzerlöse auf 1,54 Millionen Euro angestiegen seien.

KTS-Chef Roland Frank verwies darauf, dass trotz der ho-

hen Schlagzahl mit 277 Veranstaltungen und einem Anstieg der Personalkosten das Planergebnis der KTS sogar um 18.000 Euro besser gestaltet werden konnte. Auch freute sich Frank über die Rückkehr von Veranstaltern nach Singen wie Allgäu Concerts. Der Vorverkauf für Abokunden laufe bereits seit 1. Juli. Ab 1. August startet der Freiverkauf auch für Dieter Nuhr (1. April 2018) und Max Raabe (3. März 2018).

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen

Bürgermeister am Grill

Bürgermeister Ralf Baumert wird am Samstag, 15. Juli in der Zeit von 11.30 bis 12.30 Uhr im Münchow-Markt in Rielasingen am Grill stehen. Denn in den 900 EDEKA-Märkten in Baden-Württemberg liegen seit 1. April Feuerwehrwürste in den Theken, ein Teil der daraus erzielten Einnahmen kommt den Jugendfeuerwehren im Land zugute. Die Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen lädt deshalb am 15. Juli und 26. August von 10 bis 18 Uhr ein, bei Münchow vorbeizukommen.

redaktion@wochenblatt.net

📰 LETZTE MELDUNG

Hotelbetten im Fokus Mehr Übernachtungsmöglichkeiten

Der Wunsch nach mehr Übernachtungsmöglichkeiten in Singen wurde im Betriebsausschuss der KTS offenkundig. Wie OB Bernd Häusler bekanntgab, wird das geplante »Hotel Trezor« in der ehemaligen Sparkassenfiliale in der Südstadt mit über 60 Betten von Ganter Hotel betrieben, die in Radolfzell etwa das Hotel »K99« führen. Zudem liegen der Stadt neben dem Hostel Art & Styles, das nun wohl im September auch den Altbau fertiggestellt haben wird, weitere Konzepte für

Übernachtungsmöglichkeiten vor, etwa in Form eines Boarding-House. Nach Informationen des WOCHENBLATTs ist auch ein weiteres Hotel im Singener Süden im Gespräch. Auch die Anfrage von Hans-Peter Storz (SPD) nach einer Prüfung eines geeigneten Standortes für einen Campingplatz in Singen solle beleuchtet werden, versprach Häusler, allerdings unter der Bedingung einer stadtnahen Lösung.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

- Anzeige -

Jetzt testen!
Der neue
Renault KOLEOS



Autohaus BLENDER
AUTOHAUS BLENDER GMBH

Renault Vertragspartner
Robert-Gerwig-Str. 6
Radolfzell
Tel. 07732-982773
www.autohaus-blender.de

Radolfzell

HAUSERRENFEST

Theopont, Senesius und Zeno – die drei Radolfzeller Hausherren sind die Namensgeber für die höchsten Feiertage der Stadt. In diesem Jahr wird das Hausherrenfest in Radolfzell vom 14. bis 17. Juli begangen. Höhepunkt ist die Mooser Wasser-Prozession am Hausherrenmontag. Mehr dazu gibt es auf Seite 11.



ALDI SÜD

Singen

HOHENTWIELFEST

Am Samstag startet das größte Fest der Singener auf dem Hohentwiel mit Sarah Connor. Mit dem Vorverkauf aller Konzerte sind die Veranstalter von KoKo sehr zufrieden. Höhepunkt ist das Burgfest am Sonntag mit 90 Stunden Kleinkunst, Theater, Mittelalter, Kirche und Musik. Mehr auf den Seiten 13 bis 16.

Schlechter Lack?
Kein Grund den Kopf
in den Sand zu stecken.



Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14
78256 Steislingen
Tel: 07738 - 50 90

DESIGN
• AIRBRUSH
• EFFEKTLACK
• BESCHRIFTUNG
• UNFALL-
INSTANDSETZUNG

- Anzeige -

Singen



21 Kinder strahlten nach dem erlebnisreichen Auto-Technik-Tag beim VW-Zentrum um die Wette. swb-Bild: Robin Heuser

Kinder für Technik begeistern

Mit dem Schlagschrauber Reifen wechseln wollten alle! 21 begeisterte Kinder der Klasse 3b von der Gemeinschaftsschule Steißlingen nahmen mit Feuereifer an dem Projekt-Tag im VW-Zentrum Gohm + Graf Hardenberg in Singen teil und löcherten Serviceleiter Sven Schreijäck mit teilweise kniffligen Fragen. Er hatte sich mit dem BLINKA-Team ein spannendes Programm für die Klasse mit Klassenlehrer Philipp Mies und Lehrerin Anita Prochnow ausgedacht. Diese hatte

vor längerer Zeit mit Schülern aus Steißlingen an dem bundesweiten Wettbewerb dieser Mitmach-Aktion des Zentralverbandes Deutsches Kfz-Gewerbe teilgenommen. Den Gewinn konnte die altersgemäß passende 3. Klasse nutzen. Die beiden Lehrer waren der Meinung, dass die Kinder Technik hautnah erleben sollten. Zudem passte das Thema des Aktionstages zu dem anschließend geplanten Verkehrssicherheitstraining für die Drittklässler. redaktion@wochenblatt.net

Engen

»Hexen« und Bürgersfrauen

»Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« ist der Titel einer neuen historischen Erlebnisführung in Engen mit der »braven« Marketenderin Tilda alias Claudia Ehret. Dabei tauchen die Teilnehmer am Donnerstag, 13. Juli, um 19 Uhr in das Leben in Engen um das Jahr 1640 ein, einer düsteren Zeit nach dem Dreißigjährigen Krieg und der großen Pestwelle von 1635. Mittendrin lebt Tilda, die sich um die Dinge des täglichen Lebens und um die verwundeten Soldaten kümmert. Viel zu erzählen hat die Marketenderin, die sogar der Hexerei bezichtigt wurde. Zudem findet am Samstag, 15. Juli, um 19.30 Uhr eine Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau statt. Treffpunkt für beide Führungen: Freilichtbühne hinterm Rathaus. Anmeldungen werden im Bürgerbüro erbeten, Telefon 07733/502249. Infos unter www.engen.de.

Steißlingen

Ortsrundgang mit Kandidat

Der Kandidat für das Bürgermeisteramt in Steißlingen, Bernhard Diehl, hat nach dem Frühschoppen im Gasthaus Ochsen weitere Wahlkampftermine bekannt gegeben. Diehl lädt am 12. Juli um 18 Uhr zu einem Ortsrundgang ein. Treffpunkt ist am Bürgerhaus. Nach dem Rundgang findet gegen 19 Uhr ein Bürgergespräch im »Schinderhannes« statt. Zudem hat er am 22. Juli von 10 bis 12 Uhr ein Wahlstand bei der Metzgerei Rimmele. redaktion@wochenblatt.net

Gottmadingen

Musik nach Feierabend

Den letzten »Musikalischen Feierabend« veranstaltet der Musikverein Gottmadingen am Donnerstag, 13. Juli, 18.30 auf dem Anneliese-Bilger-Platz. redaktion@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen



Der Musikverein Worblingen kann auf ein erfolgreiches Gartenfest 2017 zurückblicken. Bei überwiegend gutem Wetter strömten viele Gäste auf den Festplatz bei den Sportanlagen Oberwiesen, um bei guter Musik und leckerem Essen gemütliche Stunden zu verbringen. Auch am Sonntag trotzten einige Besucher dem nasskalten Wetter und besuchten den Musikverein Worblingen im Obstgarten. Der Verein bedankt sich bei allen Besuchern für ein tolles und friedliches Fest. Außerdem gilt der Dank allen befreundeten Musikerinnen und Musikern für die schwungvolle Unterhaltung und natürlich allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung.

swb-Bild: Verein

Steißlingen/Engen



Benjamin Mors hat sich als Bürgermeister in Steißlingen beworben. swb-Bild: stm

Aktiv und solide Mors bewirbt sich als Bürgermeister

Wie das WOCHENBLATT berichtete, hat sich Benjamin Mors für die Nachfolge von Artur Ostermaier als Bürgermeister von Steißlingen beworben. Im Gespräch erklärt der 26-Jährige, der seit zwei Jahren als Kämmerer für die Stadt Engen arbeitet, seine Beweggründe und seine Befähigung für das angestrebte Amt. Mors lobt ausdrücklich die zukunftsorientierten Grundlagen, die hervorragende Infrastruktur und das ehrenamtliche Engagement in Steißlingen, die einem Bürgermeister optimale Gestaltungsmöglichkeiten bieten. Gerne würde er dies von der politischen und kommunalen Seite aktiv mitbegleiten. Dabei sieht sich Mors, der an der Hochschule für Verwaltung seinen Abschluss gemacht hat, sich als »aktiven Manager«. Dies bedeutet nicht nur angefragene Aufträge abzuarbeiten, sondern etwa auch bei abschlägiger Antwort aktiv Lösungsansätze anzubieten. Zudem sei er nicht der klassi-

sche Kämmerer, der nur auf das Sparbuch schielt, sondern für ihn sei die Sinnhaftigkeit der Investition entscheidend, so Mors. Man müsse nicht nur eine solide Finanzpolitik, sondern auch die mittelfristige Entwicklung im Auge behalten. Durch seine bisherige Arbeit hat Mors nach eigenen Worten besten Einblick in die Finanzierungssituation von Steißlingen. Zudem finde er es gut, dass in Steißlingen die Gemeinde die Stadtwerke selbst manage. Trotz seines Alters sieht sich Mors ob seiner Kenntnisse und sozialer Kompetenz deshalb nicht nur als Kandidat für die junge Generation. Er möchte auch über den Tellerrand hinausblicken und weiß, welche Verantwortung er als Bürgermeister übernimmt. Am Samstag, 15. und 29. Juli, können die Steißlinger Benjamin Mors bei der Metzgerei Rimmele jeweils von 10 bis 12 Uhr treffen.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Die Top 2 von aktivoptik!

Einstärkenbrille

- HARTSCHICHT
- ENTSPIEGELUNG

Gleitsichtbrille

- HARTSCHICHT
- ENTSPIEGELUNG

nur jetzt ab **39,90€*** statt 69,90€

nur jetzt ab **119,90€**** statt 159,90€

Modellbeispiele – eine größere Auswahl finden Sie bei aktivoptik vor Ort. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten und Gutscheinen. Nur gültig solange der Vorrat reicht. Ausgewählte Fassungen. *Aktions-Einstärken-Kunststoffgläser: 1.5, gehärtet, entspiegelt, ± 6 dpt., + 2 cyl. **Aktions-Gleitsicht-Kunststoffgläser: 1.5, gehärtet, entspiegelt, ± 6 dpt., + 4 cyl.

aktivoptik im Real Georg-Fischer-Str. 15 in Singen 07731.835 04 15

HERTRICH

METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Veggie-Griller

wir können auch ohne Fleisch

100 g **1,30**

Bauernbratwurst

als rohe deftige oder gebrühte milde

100 g **1,10**

Bratwurst im Sulzrand

auch als Bauernsülze mit Zwiebeln

100 g **1,10**

Lachsschinken

mager und mild geräuchert

100 g **1,80**

Schweinefilet

schöner Zuschnitt

100 g **1,65**

Salsiccia

italienische grobe Bratwurst mit Paprika und Fenchel

100 g **0,85**

Rinderwade

säftig für die Suppe oder Gulasch

100 g **0,82**

Rindergeschnetzeltes

mager, von Hand geschnitten, auch als gewürzte schnelle Pfanne

100 g **1,38**

Handwerkstradition seit 1907

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM: Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG Postfach 3 20, 78203 Singen Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 0 77 31/88 00-0 Telefax 0 77 31/88 00-36 Herausgeber Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG Geschäftsführung Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46 V. i. S. d. L. p. G. Verlagsleitung Anatol Hennig 077 31/88 00-49 Redaktionsleitung Oliver Fiedler 077 31/88 00-29 <http://www.wochenblatt.net> Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 49 ersichtlich Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH Verteilung Direktwerbung Singen GmbH Mitglied im

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Qualität aus der Region

Grill-Aktion

Puten-Cordon bleu

mit viel Käse und Schinken

100 g € 1,29

Immer lecker

Schweinehals-Steaks

gewürzt oder natur

100 g € 0,99

AKTION AKTION

Geschnetzeltes

vom Schwein, auch als küchenfertige Pfanne

100 g € 1,09

herzhaft deftig

Vesperspeck

am Stück mit Schwarte

100 g € 1,19

locker und saftig

Fleischkühle

vorgegart oder angebraten für Vesper und Grill

Stück € 1,25

der Klassiker für Ihren Grill

Original Singener Grillwurst

100 g € 1,19

natürlich hausgemacht

Geflügelsalat

mit Currydressing und Ananas

100 g € 1,49

unsere Spezialität

Paprikalyoner

mit viel frischem Paprika

100 g € 1,29

Spezialitäten für den Grill

Porterhouse in DRY AGE Qualität, Iberico Kotelett, Lachsspieße, Lachsspieße oder Scampispieße

Singen

Wahlen bei der CDU

Der Ortsverband der CDU-Rielasingen-Worblingen lädt zur Mitgliederversammlung am Mittwoch, 12. Juli, 19.30 Uhr in die Unterkirche St. Bartholomäus ein. Neben Berichten und Ehrungen stehen Wahlen an.

redaktion@wochenblatt.net

Aachtal

Erzbischof zu Gast

Der Perukreis der Seelsorgeeinheit Aachtal blickt auf die 30-jährige Partnerschaft zwischen Chacan/Cusco in Peru und der Seelsorgeeinheit Aachtal zurück. Aus diesem Anlass wird noch bis zum 18. Juli der Erzbischof von Cusco, Monsignore Richard Daniel Alarcón Urrutia zu Besuch sein. Der Perukreis lädt am Donnerstag 13. Juli, 19 Uhr zur Messe in St. Nikolaus Worblingen, am Freitag 14. Juli, 19 Uhr in St. Stephan Arlen und am Samstag 15. Juli ist um 18 Uhr zum Gottesdienst am Kolpingkreuz Rosenegg ein. Höhepunkt wird der Festgottesdienst am Sonntag, 16. Juli um 10 Uhr in der Pfarrkirche St. Pankratius Böhlingen. Im Anschluss bietet der Perukreis ein Mittagessen im Weihbischof-Gnädinger Haus ein.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

50 Jahre Dienst am Nächsten
Johanniter Singen feiert Jubiläum



Der Einzug beim Festgottesdienst der Johanniter mit Gästen in die Lutherkirche.

swb-Bild: stm

Mit einem Festgottesdienst in der Lutherkirche feierten die Johanniter Singen am Sonntag ihr 50-jähriges Jubiläum. Mit dabei hochrangige Gäste des Johanniterordens sowie die 110 Jugendlichen von der Johanniter-Jugend aus ganz Baden-Württemberg, die in Singen am Samstag ihren landesweiten Wimpelwettstreit »Ritterspiele« austrugen. Geleitet von Pfarrerin Andrea Fink stand auch in der Predigt des Dekans des Evangelischen Kirchenbezirks Tuttlingen, Sebastian Berghaus, wie selbstverständlich der Barmherzige Samariter als Sinnbild für die Hilfsbereitschaft der Johanniter und deren Würdigung im Mittelpunkt des Gottesdienstes. Beim anschließenden Empfang im Wichernsaal dankte Oberbürgermeister Bernd Häusler in

seinem Grußwort den Johannitern und erinnerte an ihre Entwicklung seit der Gründungsfeier am 9. Juni 1967 in der Markuspfarrei. In Abwandlung eines von Dekan Berghaus genutzten Jürgen Klopp Zitats hätten die Johanniter »Lust am helfen«. In einem Streifzug beschrieb der ehrenamtliche Landesvorstand Moritz Knappertsbusch anschließend die Geschichte des Ortsverbands, die durch den Umzug in die neue Dienststelle in der Zelgestraße 1989 weiter Fahrt aufgenommen hat, so Knappertsbusch. Diese wurde bekanntlich 2015 modernisiert.



Unter dem Motto »Dienst am Nächsten« bieten die Johanniter in Singen aktuell mit 76 Mitarbeitern in den Bereichen Ehrenamt, Sanitätsdienst, Notfallrettung, ambulante Pflege, Nachbarschaftshilfe und Demenzbetreuung, Ausbildung Hausnotruf und Menüservice eine Vielfalt an Dienstleistungen an. Beispielsweise wird der Großeinsatz beim Southside-Festival seit 2006 federführend von Singen aus organisiert, wobei die Zusammenarbeit mit anderen Hilfsorganisationen ausgezeichnet funktioniert.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Steißlingen

Blick ins Storchennest

Am Samstag, 15 Juli, wird sich das Kinderhaus Storchennest von 14 bis 17 Uhr in Steißlingen der Öffentlichkeit präsentieren. Vier weitere Gruppenräume für U3-Betreuung wurden an den bereits viergruppierten Kindergarten angebaut. Zwei Häuser unter einem Dach – verbunden durch das großzügige »Storchenstüble«, dem Essbereich des Kinderhauses – bieten ein durchlässiges, familienfreundliches Ganztagesangebot mit durchdachtem pädagogischem Konzept, welches den Besuchern beim Eintreten der Räume sofort ins Auge stechen wird. »Schauen, Informieren, Verweilen« unter diesem Motto steht der Tag der Offenen Tür mit seinem vielseitigen Rahmenprogramm.

redaktion@wochenblatt.net

Radtour für Jedermann

Die Singener Jedermann-Sportgruppe organisiert am Sonntag, 16. Juli, eine 46 Kilometer lange Radtour durch den Hegau. Start ist um 9 Uhr am Hohen-twiel-Stadion. Wer mitmachen will, meldet sich bei Barbara Jordan (hippopotamus@t-online.de oder 0176/41866950.

redaktion@wochenblatt.net



► VANDALEN

Der Schaden in der Scheffelstraße wurde leider nicht durch das Unwetter am Wochenende, sondern durch Vandalismus Anfang Juli verursacht.

swb-Bild: pr



► EHRUNG

Wer 100 Mal Blut spendet hat, gab beachtliche 50 Liter seines kostbaren Lebenssafts für einen guten Zweck. Für diese enorme Leistung bekamen Josef Herzog und Helmut Klaiber bei der feierlichen Blutspenderehrung einen Gutschein für die Stadthalle, eine Urkunde und die Blutspenderehrendnadel in Gold. Uwe Bastian und Ralph Neumeister spendeten 75 Mal Blut, das sind 37,5 Liter; sie wurden ebenfalls für den guten Dienst an den Menschen geehrt wie auch die weiteren 32 Blutspender, die sich 10 Mal, 25 Mal und 50 Mal dem Aderlass unterzogen.

swb-Bild: Stadt-Singen

Singen

Ortschaftsrat für die Südstadt
Bürgerdialog mit Martin Schmeding im Siedlerheim

In der Südstadt wohnt nur eine der 32 Gemeinderäte – Angelika Haberstroh (Freie Wähler), bedauerte Christian Siebold, der Vorsitzende im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Auch mit Blick auf die Ortschaftsräte der Stadtteile, verweist Siebold auf das Missverhältnis und sieht seine Südstadt politisch nicht adäquat repräsentiert. Bei der letzten Kommunalwahl haben nur 20 Prozent im Singener Süden gewählt. Umso bedauerlicher ist es, dass so wenige Bürger am Donnerstag die Möglichkeit zum Bürgerdialog im Siedlerheim mit Martin Schmeding, dem Bundestagskandidaten von Bündnis 90/Die Grünen nutzten. Dabei kennt er nach eigenen Worten als Südstädter deren Probleme, nicht zuletzt weil er als eines von sechs Kindern weiß, was Kinderarmut heißt. In einer lockeren Atmosphäre bei Grillwurst und der Kindertanztruppe »Colour of Dance« war es Schmedings Wunsch mit einem alternativen Veranstaltungsangebot, ins Gespräch mit den Wählern zu kommen. Denn gerade das Wahlergebnis

von bis zu 27 Prozent in der Südstadt für die AfD bei der Landtagswahl 2016 ist für den Grünen Kandidaten Ansporn und Motivation. Schmeding plädiert beispielsweise bei 30 Jahren Erwerb für eine Mindestrente von 915 Euro, will Bildungsgerechtigkeit und setzt sich massiv gegen Massentierhaltung ein. Zudem will er statt des kostspieligen Ausbaus der B33, das Geld lieber für den Ausbau der Gürtelbahn und der Hochrheinbahn nutzen.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Hausen an der Aach

Car-Sharing im Fokus

Der Hausener Ortsvorsteher Thomas Stocker und der städtische Klimaschutzmanager Markus Zipf laden alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Car-Sharing am Dienstag, 18. Juli, um 19.30 Uhr in das Bürgercafé am Lindenplatz in Hausen ein. Als Experte steht der Betreiber des erfolgreichen Modells »Auto teilen Arlen«, Andreas Gerlach, zur Verfügung.

redaktion@wochenblatt.net

Hausen an der Aach

Feiern bei Dämmerung

Der Musikverein Hausen lädt am Freitag, 14. Juli, ab 18 Uhr zum Dämmerchoppen auf den Lindenplatz in Hausen a. d. Aach ein. Alle Besucher können bei Getränken und Grillwürsten aus dem bewährten Wursthäusle in ein entspanntes Wochenende starten. Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Musikverein Liptingen und der einheimische Musikverein. Nach Einbruch der Dunkelheit wird der einmalig schöne Lindenplatz mit indirekter Beleuchtung in ein heimeliges Licht gerückt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Etappe gemeistert
Sanierter Radweg eingeweiht



Die Freude bei der Einweihung des sanierten Radwegs an der Rielasingerstraße ist OB Bernd Häusler, den Gemeinderäten und allen Anwesenden anzusehen.

swb-Bild: stm

Auf dem Weg zu einer fahrradfreundlicheren Stadt hat Singen eine wichtige Etappe vollzogen. Die schon im Jahr 2003 begonnene Sanierung des Fahrrad- und Fußwegs in der Rielasingerstraße wurde in zwei Bauabschnitten ab 2015 fertiggestellt. In 227 Arbeitstagen wurde die wichtige Nord-Südachse bei 1,4 Millionen Euro Investitionskosten – allein aus dem Haushalt der Stadt ohne Zuschüsse – finanziert, betonte Oberbürgermeister Bernd Häusler beim Spatenstich am letzten Samstag. Mehrere Gemeinderäte aber leider nur wenige Bürger waren hierzu gekommen. Christel Höpfner (SPD) erinnerte an das hartnäckige fraktionsübergreifende Einschreiten des Gemeinderats in der Planungsphase gegenüber der Stadtverwaltung,

das zu einer Nachbesserung und so zu einer wesentlich kostengünstigeren Variante geführt hat. Bauleiter Dieter Rummel verwies beim Spatenstich auf eine Umfrage des ADFC, wonach 73 Prozent der Bürger einen separaten Radweg dem Schutzstreifen auf der Straße vorziehen. Die Stadt Singen habe sich nach intensiver Diskussion schon seit längerem hierfür stark gemacht, so Rummel. OB Häusler dankte der Firma »Schöppler« für die zügige Bauausführung. Zudem wies er auf die Barrierefreiheit bei den Haltestellen durch zwei Bus-Kaps an der Rielasingerstraße hin. Überdies seien bei der Sanierung 900 Quadratmeter Boden entsiegelt worden, freute sich der OB.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net



Das Ensemble bei Handy-Stories der Johann-Peter-Hebel-Schule (von oben nach unten): Nesrin Günes, Amanda Grytz, Adrian Eberspächer, Mehmet Gürsel, Michelle Bersauer, Svetlana Obradovic, Alessia Esposito, Artur Schulz, Simone Matzen.

swb-bild: Gems/Tina Keck

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 15./16.7.2017:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst mit Kirchenchor, Kindergottesdienst.
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: kein Gottesdienst dafür So., 10 Uhr Melanchtonkirche Stockach.
»Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst.
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst; Kindergottesdienst im Nebenraum.
Katholische Kirchen: Gottesdienste am 15./16.7.2017:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 18 Uhr Abendmesse. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier.

Vereine

Rielasingen
SCHWARZWALDVEREIN
RIELASINGEN-WORBLINGEN
Wanderung bei Lohn/CH Mi., 19.7., Treffpunkt: 14 Uhr Bahnhof Rielasingen.
Info: 07731/ 23401. Grillfest, Sa., 22.7., 16 Uhr, Arlen unter den Linden. Info: 07731/48805.
TV
Vereinsmeisterschaft mit Showwettkampf So., 23.7., ab 10 Uhr, Sportgelände Talwiese, Rielasingen.

Trainerinnen/Trainer/Helfer für 2. Mannschaft Volleyball und Leichtathletik gesucht. Info: 07731/319768. Öffnungszeiten Geschäftsstelle: mittwochs, 17-19 Uhr.

Singen
BSK SOZIALSTAMMTISCH
Sommerfest Sa., 15.7., 14 Uhr, Vereinsheim Hammer, Mühlenstr. 21, Singen.

DRK
VDK Stammtisch mit Vortrag Mo., 17.7., 14.30 Uhr, Hadwigstr. 19, Singen (neben der AOK). Vortragsthema: Pflegeversicherung, Pflegegrade und Pflegegeld.
Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene, Yoga, Rückengymnastik für alle, Osteoporose-Gymnastik. Neu sind: Yoga-Anfänger-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde.
Infos und Anmeldung: 07731/65700, www.drkk-kn.de.

EISENBAHNFREUNDE
Öffentlicher Vereinsabend Do., 13.7., 19.30 Uhr, Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44, Singen. Info: www.hegaubahn.de.

FÖRDERVEREIN
ERHALTUNG DER
BURGRUINE HOHENKRÄHEN
Mitgliedervers., Mi., 26.7., 19 Uhr auf der Vorburg der Burgruine Hohenkrähen.

FREUNDESKREIS POMEZIA
Stammtisch Do., 20.7., 18.30 Uhr, Vereinsgaststätte der Polisportiva, Masurenstr. 32.

HAUS UND GRUND
Jahreshauptvers., Mo., 17.7., 19.30 Uhr, Sparkasse Singen, Erzbergerstr. 2A, 4. OG, Singen, Haupteingang Erzbergerstr. U. a. stehen Wahlen an.

JOHANNITER-UNFALL-HILFE
Betreuungsnachmittag donnerstags, 14.30 - 17.30 Uhr, Zelglestr. 6 in Singen. Auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung.

POPPELE-ZUNFT
SINGEN 1860
Mitgliedervers., Fr., 14.7., 20 Uhr, Zunftschür, Lindenstr. 13a.
SCHNUPFVEREIN
Nächster Hock Do., 13.7., 19 Uhr, Gasthaus Gartenstadt.

SENIORENCHOR
HOHENTWIEL
Chorprobe Do., 13.7., fällt aus.

STADTURNVEREIN SINGEN
Zum Sommersporttag lädt der StTV Singen am Fr., 14.07., alle KiSS- und Vorschulkinder des Vereins zum Sommersporttag mit Geräteparcours von 14 - 16 Uhr in die Waldeckhalle ein.

Termine

Maggi - Fridolin Seniorenstammtisch, Do., 13.7., 14 Uhr, Vereinsgaststätte der Siedlergemeinschaft Singen, Worblinger Straße.

Seniorenstammtisch Hölzle-König, 19.7., 18 Uhr, Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53.

Die AWO-Elternschule bietet ein Waldprojekt für Grundschulkinder von Mo., 31.7., - Fr., 4.8., jeweils 8-12.30 Uhr, im Friedinger Wald an. Anmeldung: Tel. 07731/958081, Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung: Am 13.07. keine Versammlung. Abfahrt der angemeldeten Ausflugsteilnehmer um 7.30 Uhr, Haltestelle Karstadt.

AWO-Clubprogramm vom 13.-19.7. für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 9.30-10.30 Uhr Arbeitsangebot; 11-16 Uhr Tagesstätten-Treffen mit KN und WT, Picknick in der Harsenstraße (sh. Aushang) - Club geschlossen! Fr., 10-12



Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.

Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.

Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

WOCHENBLATT



Für die Verteilung unserer Jubiläumsausgabe
»50 JAHRE WOCHENBLATT«
am Samstag, den 29. Juli 2017
suchen wir

ZUSTELLER FÜR STEISSLINGEN

(ab 15 Jahren)

Wir freuen uns über Ihren Anruf unter:

Telefon 077 31 / 88 00 44

WOCHENBLATT

Steißlingen

Soirée in der Friedenskirche

Zu einer sommerlichen Soirée mit Werken von C. P. E. Bach, J. Rutter und J. N. Hummel lädt die evangelische Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein am Samstag, 22. Juni, um 20 Uhr sehr herzlich in die Friedenskirche ein.
Es musizieren: Iris Lauber (Klavier) und Julia Tilgen-Kramm (Querflöte). Die beiden Musikerinnen sind regelmäßig in der Reihe »Das kleine Konzert« in der Lutherkirche in Konstanz zu hören.
Die Werke von C. P. E. Bach (Sonate in g-moll) und J. N. Hummel (Sonate in D-Dur) zeichnen sich besonders durch ihre ausgewogene Abwechslung konzertanter Parts zwischen Querflöte und Klavier und damit gleichberechtigter und ineinandergreifender Stimmen aus.
Neben den beiden Sonaten wird mit drei Stücken aus der Suite Antique von J. Rutter zeitgenössische Musik mit sphärischen Klängen zu hören sein. Der Eintritt zur Soirée ist frei.
Lutz Ehrhardt
redaktion@wochenblatt.net

...weil wir unseren Mitgliedern verpflichtet sind.

Sind Sie schon Mitglied?*

* Unsere Mitglieder haben nicht nur ein Mitspracherecht, sondern erhalten auch einzigartige Mitgliedervorteile.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir begeistern – seit 1862.

Volksbank Konstanz

www.vobakn.de

Goldankauf

Münzhandel

Anlagegold

SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten

Gold + Silber (An- und Verkauf)

- ✓ Verkauf von Münzen und Barren
- ✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.

Singen
Ekkehardstraße 35a (neben Orthopädischschuhtechnik Ehrle)

Konstanz
Katzgasse 13 (neben Volkshochschule)

Überlingen
Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus)

jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
von 14:30 - 17:30 Uhr

immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

www.schulergmbh.de

Urlaubszeiten unserer Filialen:

Vom 31.07. bis 18.08.2017 geschlossen. Ab KW34 dann wieder geöffnet.

Wir machen Urlaub

Sommerferien: Bitte beachten Sie unsere Urlaubszeiten.

Wir sorgen für einen würdevollen Abschied.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222

Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)

Kabel-BW:
0800/8888112
(*kostenfrei)

Tierschutzverein:
07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste
15./16.07.2017
K. Weber, Tel. 07773/936090

25 JAHRE VARIO-PACK MIT EINWEIHUNG DES NEUEN VERWALTUNGSGEBÄUDES IM GEWERBE GEBIET WELSCHINGEN GEFEIERT

JETZT UNTER EINEM GEMEINSAMEN DACH

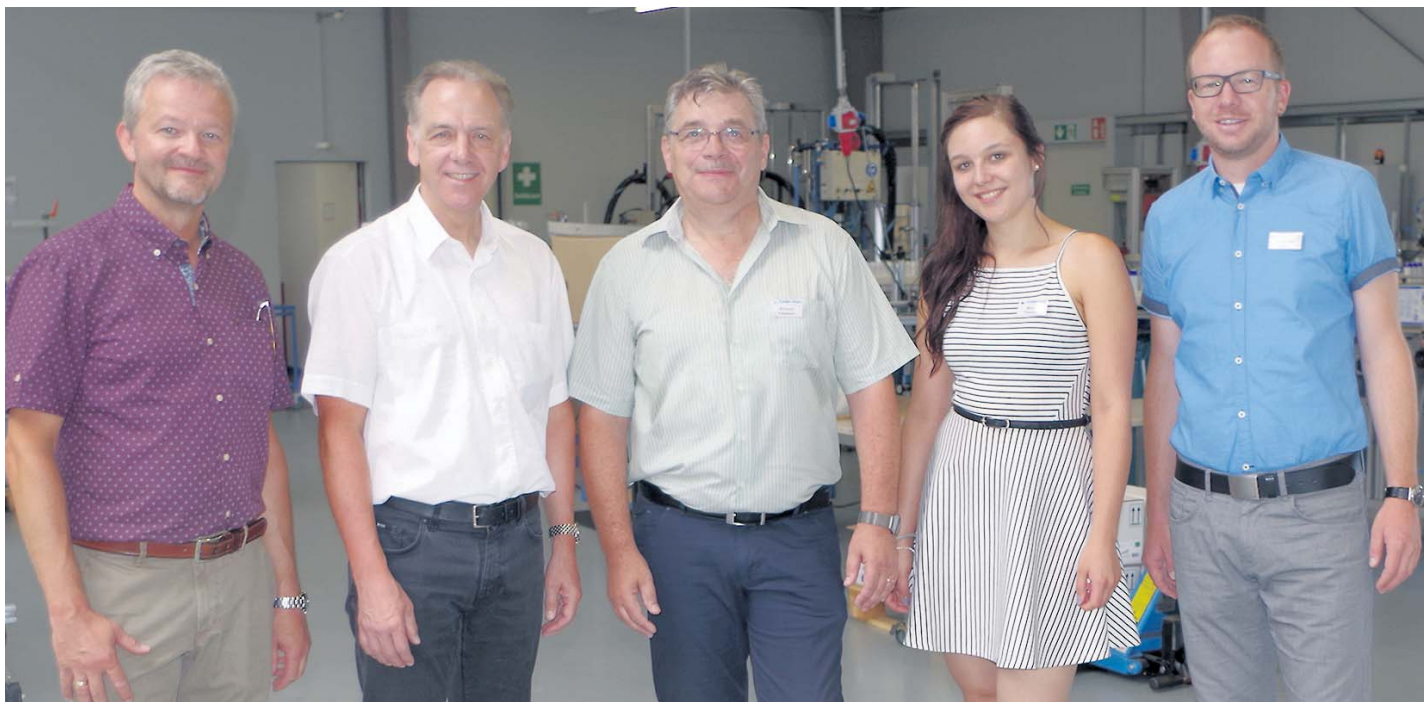


In drei Schritten wurde der Unternehmenssitz von »Vario-Pack« im Welschinger Gewerbegebiet ausgebaut. Nun befindet sich das ganze Unternehmen unter einem gemeinsamen Dach. swb-Bild: of

Gleich doppelt gefeiert werden konnte am Samstag beim Unternehmen »Vario-Pack« in Engen-Welschingen im Gewerbegebiet. Das Unternehmen welches für die Abfüllung von Dosen im Zweikammersystem spezialisiert ist, wurde von Richard Friedrich im Jahr 1992 im damaligen Industriepark Gottmadingen aus kleinsten Anfängen heraus gegründet, zog im Jahr 1996 dann zunächst in den Gewerbepark Welschingen und konnte in den Folgejahren einen eigenen Produktionsstandort in mehreren Schritten Stück für Stück gleich auf dem Nachbargrundstück des Gewerbeparks aufbauen. So wurde im Jahr 2012 zunächst ein Lagergebäude erstellt, 2015 konnte die Verwaltung umziehen. Ende 2015

folgte die Produktion mit insgesamt sechs Produktionslinien in den erweiterten Neubau und konnte mit der Jubiläumsfeier mit vielen Gästen und Betriebsführungen vorgestellt werden. Jetzt ist das ganze Unternehmen unter einem gemeinsamen Dach vereint, auch wenn der Weg gar nicht so weit war. Engens Bürgermeister Johannes Moser lobte das agieren des Familienunternehmers Richard Friedrich, der hier solide und Schritt für Schritt »Vario-Pack« in Engen wachsen ließ, aufgebaut auf dem wirtschaftlichen Erfolg. Das Zweikammersystem wurde einst sogar vom Vater von Richard Friedrich erfunden. Allerdings brauchte es eine ganze Weile, bis aus Prototypen eine Serienproduktion starten konnte, erläutert Richard Friedrich, der besonders stolz darauf ist, dass der erste Kunde heute noch dabei ist, freilich mit größeren Mengen. »Durch unsere sechs Produktionslinien sind wir als Mittelständler in der Lage, täglich bis zu Maximal 25.000 Dosen abzufüllen, berichtete Richard Friedrich den Gästen, unter ihnen auch Vertreter des Partner-Unternehmens Ehrensperger AG aus Stäfa am Zürichsee. Die »normale« Produkti-

onsmenge liegt zwischen 17.000 und 18.000 Dosen pro Werktag. »Wir sind mit rund 3,5 Millionen abgefüllten Dosen im Zweikammersystem führend in Europa«, unterstrich Richard Friedrich. Das vom Unternehmen Vario-Pack entwickelte Zweikammersystem kommt vor allem für pastöse Materialien, wie sie im Automobilbereich angewendet werden zum Einsatz wie für Silikone, Klebstoffe und Fette. Dabei können die Dosen entweder mit Druckluft oder Gasen befüllt werden. Der Wirkstoff selbst befindet sich in einem getrennten Aluminium- oder Kunststoffbeutel und kann nun per Knopfdruck austreten. Diese Technik wurde von Vario-Pack praktisch perfektioniert. Und letztlich hat die hohe Kundenzufriedenheit hier für das Wachstum gesorgt. 19 Mitarbeiter zählt das Unternehmen, das auch bei seiner Bautätigkeit immer das regionale Handwerk im Blick hatte. Und auch das Thema Umwelt stand beim Neubau im Blick: die Fußbodenheizung mittels Betonkernaktivierung wird von der Abwärme der Kompressoranlage gespeist, damit kann fast die Hälfte des Wärmebedarfs über Jahr gedeckt werden. Mehr auch unter www.vario-pack.eu.



Engens Wirtschaftsförderer Peter Freisleben, Bürgermeister Johannes Moser, Inhaber Richard Friedrich, Personalleiterin Malina Friedrich und Auftragsplaner Johannes Kern beim Einweihungsrundgang im Abfüllbereich. swb-Bild: of

TL TransLog International

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Firmenjubiläum und weiterhin viel Erfolg.

TLI-TransLog International GmbH & Co. KG
Pfaffenhäule 56 · D-78224 Singen

Wir gratulieren herzlich zum
25. Betriebsjubiläum
und wünschen weiterhin
erfolgreiche Jahre.

Arch.-Büro Jürgen Ramsperger
Am Steppachwiesle 27 – 78247 Hilzingen



Wir gratulieren der
Fa. VARIO-PACK
herzlich zum
25-jährigen
Jubiläum!

MHS
MHS-Service GmbH
Motoren-KFZ-Landtechnik
78234 Engen-Neuhausen
Tel: 07733/72 35 · Fax: 72 90
www.valtra-traktor.de

Otmar Walther
Dienstleistungen & Transporte

- Hausmeisterdienst
- Grünanlagenpflege
- Grundstückspflege
- Industriereinigung

Wir gratulieren der Fa. Vario-Pack

Hauptstr. 9a – 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel.: 07733 / 2078 – info@owdt.de

Wir gratulieren der Firma
Vario-Pack
zum 25-jährigen Jubiläum
und bedanken uns
für die sehr gute Zusammenarbeit
und wünschen weiterhin
viel Erfolg!

waldmann GmbH & Co. KG
Kunststoffpräzisionsteile
www.waldmann-engen.com

Messkircher Straße 165
78333 Stockach
Tel.: 07771/8797-0
Fax: 07771/879722

Elektroinstallation

Günter Pfeiffer
Elektromeister



78244 Gottmadingen
Rielasinger Str. 2

Wir gratulieren
zum 25. Jubiläum
und bedanken
uns für die gute
Zusammenarbeit.

Telefon 07731/730 13
Telefax 07731/732 11

sauter PUTZ & FARBE
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Wir gratulieren
zum 25-jährigen
Firmenjubiläum
und bedanken
uns für den
Auftrag.

Außenputz
Vollwärmeschutz
Innenputz
Trockenbau
Brandschutz
Altbausanierung
Maler
Gerüstbau
Hebebühnen
Spezielles

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de



Rossella Celano
Tel. 077 31 / 8800-13
r.celano@wochenblatt.net

Wir
wünschen
der Firma
Vario Pack



Sonja Eifridt
Tel. 077 31/8800-33
s.eifridt@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

weiterhin viel Erfolg
und alles Gute zum
25-jährigen Jubiläum.



Jahresrechnung 2016 mit gutem Ergebnis

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit einem Ergebnis von fast 16,2 Mio € schloss unsere Gemeinde im vergangenen Jahr 2016 das Jahr mit dem bisher größten Haushaltsvolumen ab. Bei der Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2016 in der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am Montag, den 03. Juli 2017, wurde ersichtlich, dass das Jahr 2016 insgesamt wieder ein sehr gutes Jahr für die Haushaltswirtschaft unserer Gemeinde Volkertshausen war. Die allgemeine gute konjunkturelle Entwicklung hat sich auch im Jahr 2016 wieder vorteilhaft auf den Haushalt unserer Gemeinde ausgewirkt.

Der **Verwaltungshaushalt**, also der Teil des Gemeindehaushaltes, in welchem der laufende Betrieb und der Unterhalt der verschiedenen Einrichtungen der Gemeinde finanziell dargestellt ist, schloss im vergangenen Haushaltsjahr mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von jeweils ca. 7,45 Mio. € ab. Die größten positiven Veränderungen gegenüber den Haushaltsansätzen ergaben sich im Einzelplan 9 des Verwaltungshaushaltes: dort konnten zusätzliche Einnahmen vor allem bei der Gewerbesteuer (204.065 € nach Abzug der Gewerbesteuerumlage), bei den Schlüsselzuweisungen vom Land (80.221 €) sowie ein höherer Steueranteil aus dem gemeinsamen Gewerbegebiet Aachtal (50.567 €) verbucht werden. Zusammen mit zahlreichen weiteren Veränderungen bei den verschiedenen Haushaltsstellen erreichte das Ergebnis des Verwaltungshaushaltes, die sogenannte Zuführung zum Vermögenshaushalt, den Betrag von 953.460,82 €; diese lag um 618.660,82 € über dem Haushaltsansatz von 334.800 € und war damit das beste Ergebnis, das bisher erreicht werden konnte. Dies lag auch daran, dass die in Höhe von 145.050 € veranschlagte sogenannte Deckungsreserve im Verwaltungshaushalt nicht benötigt wurde und deshalb über die erwähnte Zuführung für Investitionen im Vermögenshaushalt zur Verfügung stehen konnte.

Der **Vermögenshaushalt** ist der Teil des Gemeindehaushaltes, in welchem die vorgenommenen Investitionen, die gewährten Investitionszuschüsse, Darlehensaufnahmen und Tilgungen und damit insgesamt die Veränderungen des Gemeindevermögens abgebildet sind. Der Vermögenshaushalt 2016 hatte einen Umfang mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von jeweils 8.725.281,86 €. Zu den größeren Investitionen gehörten im Jahr 2016 der Neubau der Wiesengrundhalle (wegen der Beantragung verschiedener Zuschüsse mussten bereits im Jahr 2016 die gesamten erwarteten Baukosten in Höhe ca. 3,88 Mio € veranschlagt werden), Ausgaben für die Erschließung des Wohnbaugebietes „Leimgrube (ca 2,65 Mio €) sowie Ausgaben für den Grunderwerb für Asylbewerberunterkünfte (ca. 1,42 Mio €).

Die Gemeinde Volkertshausen hatte zum Jahresende 2016 weiterhin keine Schulden. Der allgemeinen Rücklage wurde ein Betrag von ca. 616.000 € entnommen, sodass die Jahresrechnung

zum 31.12.2016 einen Rücklagenbestand in Höhe von 638.061,75 € auswies. Die Rücklagenentnahme war notwendig, um den Erwerb eines Anwesens im Gewerbegebiet Buchstauden zu finanzieren. Dieses ursprünglich für die Unterbringung von Flüchtlingen vorgesehene Anwesen wurde dann aber für diesen Zweck nicht mehr benötigt und konnte nach dem Jahreswechsel wieder veräußert werden, sodass die Rücklage mit dem Veräußerungserlös wieder entsprechend aufgefüllt werden konnte.

Das Anlagevermögen der Gemeinde betrug zum Jahresende 24.144 Mio €.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

Wiesengrundhalle

50,00 € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 19.405,35 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubiläen



In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgende Jubilarin ihren Geburtstag feiern:

am 19. Juli 2017:
Hildegard Seiterle,
Schillerstraße 6
ihren 90. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen



Bau des Radwegs von Volkertshausen nach Schlatt u. Kr. beantragt

Wie berichtet, hat der Kreistag unseres Landkreises Konstanz vor Kurzem beschlossen, einen neuen Radweg entlang der Kreisstraße K 6120 von Volkertshausen in unser Nachbardorf Schlatt unter Krähen in die Radwegenetzkonzeption des Landkreises aufzunehmen. Zwischenzeitlich haben nun Oberbürgermeister Bernd Häusler und Bürgermeister Alfred Mutter in einem gemeinsamen Antrag Landrat Frank Hämmerle darum gebeten, diesen neuen in der Planungshoheit des Landkreises liegenden Radweg so schnell wie möglich zu realisieren. Dies berichtete Bürgermeister Alfred Mutter dem Gemeinderat in seiner Sitzung am Montag der vergangenen Woche.

Für die Stadt Singen und die Gemeinde Volkertshausen bitten die beiden Amtskollegen den Landrat gemeinsam, die Planung jetzt rasch voranzutreiben, sodass noch in diesem Sommer ein Förderantrag nach dem Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz des Landes eingereicht werden kann.

Bürgermeisteramt

Hauptschule aufgehoben

Die Hauptschule an unserer Grund- und Hauptschule in Volkertshausen wird mit Ablauf des Schuljahres 2016/2017 aufgehoben. Dies teilte die Abteilung Schule und Bildung im Regierungspräsidium Freiburg der Gemeinde mit. Diese Entwicklung war absehbar, nachdem in den vergangenen Jahren keine Kinder mehr die Klassen 5 und 6 der Hauptschule in Aach besucht haben und somit im Anschluss daran auch keine Kinder mehr in die Klassen 7 bis 9 der Hauptschule in Volkertshausen kommen konnten. Die Hauptschule fungierte bisher insofern als gemeinsame Hauptschule der Stadt Aach und der Gemeinde Volkertshausen, als die Hauptschüler aus beiden Gemeinden gemeinsam zunächst die Klassen 5 und 6 in Aach und dann anschließend die Klassen 7 bis 9 im Volkertshäuser Schulgebäude besuchten. Nach dem Schulgesetz für Baden-Württemberg sind auf der Grundschule aufbauende Schulen, wenn in zwei unmittelbar aufeinander folgenden Schuljahren die Mindestschülerzahl von 16 in den Eingangsklassen nicht erreicht wird, zum darauffolgenden Schuljahr aufzuheben.

Bürgermeisteramt

Der Helferkreis „Asyl“ informiert:

Der » Helferkreis Asyl« trifft sich wieder am **13.7.2017 um 20.00 Uhr** im Untergeschoß der Seniorenwohnanlage.

Wir freuen uns auf Euer Kommen

der Helferkreis

Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2016 der Gemeinde Volkertshausen

Die öffentliche Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2016 der Gemeinde Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

12. Juli 2017 bis einschließlich 19. Juli 2017

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 12. Juli 2017
Mutter, Bürgermeister

Neuregelung bei der Plakatierung

Die Gemeinde Volkertshausen will dem Wildwuchs beim Plakatieren im öffentlichen Raum ein Ende setzen. Das Landratsamt hat die Aufstellung von Plakatwänden genehmigt, die das Anbringen von Wahlwerbung auf 4 Standorte und von sonstigen Werbeplakaten auf 3 Standorte im Gemeindegebiet beschränkt; die Gemeindeverwaltung hatte dies auf Beschluss des Gemeinderates beim Landratsamt beantragt.

Zum ersten Mal zum Tragen kommt die Neuregelung bei der bevorstehenden Bundestagswahl. Es ist vorgesehen, dass die neuen Plakatwände im August (KW 32) aufgestellt werden.

Bürgermeisteramt

Vorankündigung:

Das Amtsblatt macht Sommerpause

In den Kalenderwochen **32 bis 34** erscheint kein Amtsblatt.

- Das letzte Amtsblatt vor der Sommerpause erscheint am 2. August 2017. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Donnerstag, den 27. Juli 2017, 12.00 Uhr, im Rathaus.
- Das erste Amtsblatt nach der Sommerpause erscheint Mittwoch, den 30. August 2017. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Donnerstag, den 24. August 2017, 12.00 Uhr, im Rathaus.

Wir bitten um Beachtung

Mülltermine



Montag, 17. Juli 2017
Biomüll
Donnerstag, 20. Juli 2017
Gelber Sack
Montag, 24. Juli 2017
Biomüll
Donnerstag, 27. Juli 2017
Blaue Tonne
Montag, 31. Juli 2017
Restmüll
Biomüll



Grundschule Volkertshausen, Steigstraße 7

Öffnungszeiten ab März 2017
Dienstag: 7.45 – 8.30 Uhr
Mittwoch: 16.15 – 17.15 Uhr
In den Schulferien geschlossen

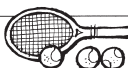
Bücher, Spiele und Medien aller Art für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Gebührenfrei ausleihen

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Sommerferienbetreuung 2017

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V. bietet in diesem Jahr wieder in der Zeit vom **31. Juli bis 18. August 2017** vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder **ab 3 Jahren** an. Es wird gespielt, gebastelt und noch vieles Interessantes mehr unternommen. Anmeldungen werden bis 21 Juli 2017 entgegengenommen. Es können gerne auch **Kinder aus umliegenden Gemeinden** angemeldet werden. Die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche. Anmeldungen erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Volkertshausen (erste Seite rechts unter dem Logo), auf der Homepage oder im Sekretariat der GHS Volkertshausen. Für Fragen stehen Ihnen Otmar Tutianu (Tel. 0170 9044440 – ab 18:00 Uhr) zur Verfügung.

Tennisclub 1975



Spiele im Juli

Am **Samstag, den 15. Juli** spielen unsere Herren 40 gegen TC Gottmadingen **1 ab 14:00 Uhr**

Ortsgruppe Volkertshausen



BUND-Kindergruppe Jungstörche:

Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durch Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen.

Unterwegs im Spinnenreich

Seidige Fäden, kunstvolle Netze, wahre Wunderwerke der Natur gibt es zu bestaunen, lasst Euch überraschen!

Angesprochen sind alle Kinder im Alter zwischen 5 und 10 Jahren.
Datum: 21.07.2017 zwischen 15.30 und 17:30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Samariterwerk

Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Bitte Sitzunterlage und kleines Vesper mitbringen. Unkostenbeitrag 2,00 Euro.
Anmeldung erforderlich unter: Waltraud Kostmann: Tel.: 07774-1072 mobil: 0172-7406414, info@kostmann-natur.de, www.kostmann-natur.de

Wiesengrundhallen-Förderverein

Der **Wiesengrundhallen-Förderverein** lädt ein:
- Feierabendhock mit Spanferkel-Essen am Freitag, den 21. Juli 2017

Der Wiesengrundhallen-Förderverein will auch in diesem Jahr in der Sommerzeit wieder ein gemütliches Beisammensein anbieten und gleichzeitig für die Unterstützung der Wiesengrundhalle werben.

So laden wir ganz herzlich ein zum

Feierabendhock mit Spanferkel-Essen am Freitag, den 21. Juli 2017, ab 18.00 Uhr bei der Wiesengrundhalle.

Wir würden uns sehr freuen, wenn sich die Volkertshäuser Einwohner an diesem Abend recht zahlreich bei unserem Feierabendhock einfinden würde. Zum Spanferkel mit Kartoffelsalat oder Brot sowie den angebotenen Würsten gibt es als Getränk u. a. leckeres Hefeweizen.

Der Erlös der Veranstaltung ist wieder für den Neubau der Wiesengrundhalle bestimmt.



Narrenzunft Flehbock 1908

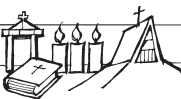


Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung
Am **Dienstag, den 25. Juli 2017** um 20:00 Uhr findet im Gasthaus »Mohren« in Volkertshausen eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Bekanntgabe der Tagesordnung
- Finanzen Narrentreffen
- Neuwahlen (Narrenrat/Narrenrätin)
- Verschiedenes – Änderungen vorbehalten –

Kirchliche Nachrichten



St. Verena

Sonntag, 16. Juli
10.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunion Kinderkirche

Montag, 17. Juli
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 19. Juli
8.30 Uhr Schuljahresschlußgottesdienst

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen
Donnerstag, den 13.07.
Ausflug des Seniorenkreises zu den Todtnauer Wasserfällen
Abfahrt 10:30 Uhr am Gemeindezentrum Volkertshausen
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens Aach

Freitag, den 14.07.
19:00 Uhr Mitarbeiter-Sommerfest im Gemeindezentrum Volkertshausen
Sonntag, den 16.07.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche; **Kein Kindergottesdienst**

Montag, den 17.07.
19:00 Uhr Bibelgesprächskreis im Gemeindezentrum Volkertshausen

Mittwoch, den 19.07.
19:30 Uhr Kirchengemeinderatsitzung in der Christuskirche

Donnerstag, den 20.07.
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens Aach

Samstag, den 22.07.
10:00 Uhr Konfirmanden-Radtour mit dem KGR durch die Gemeinde; Treffpunkt: Christuskirche

Sonntag, den 23.07.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Pfiffikuss Gourmet Bio Streuwürze und Gemüsebrühe
250-g-Dose
(100 g = € 2,60)

6.49



Pfiffikuss Bio Kartoffel Gewürz
100-g-Dose

4.99



Pfiffikuss Bio Dunkle Soße
150-g-Dose
(100 g = € 3,33)

4.99



Pfiffikuss Bio Bratlinge Dinkel-Hafer-Gemüse 160-g-Packung
(100 g = € 1,87) oder
Kartoffel-Gemüse
110-g-Packung
(100 g = € 2,72)

2.99